



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7188619 / 17.05.2019
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

108817

Weights (gross/net)

Gross weight 1.909,300 KG Net weight 1.763,300 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201Position1	350 PC	1.763,300 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	10 PC	146 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180229693
5009345482

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 350

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 22.03.19

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - exemplaire pour commettant rose - exemplaire pour expéditeur bleu - exemplaire pour destinataire vert - exemplaire pour transporteur
white - Copy for sender pink - Copy for consignee green - Copy for carrier
rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplar für Absender bleu - Exemplar für Empfänger vert - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplar für Absender bleu - Exemplar für Empfänger vert - Exemplar für Frachtführer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris at

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 17-02505.P Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A VIA DEI CICLATINI 4 I - 10026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Berl-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwoitzer-spedition.de															
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)															
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et heure de la prise en charge des marchandises Ort/Lieu Modugno Land/Pays Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date 17.05.19				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.															
5 Beigefügte Dokumente Documents joints Lieferschein # 236733		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 x TS ↳ Getriebebauteile 28 x EP ↳ Nuffer		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières *ATTENZIONE: SOCARATI N° 62 COLLI COME DA BOULE KUEHNE+NAGEL S.r.l. 24 Gut empfangen Via dei Ciclatini, 4 - 10026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am le 17.5.19		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna-PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schwoitzer 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 24 MAI 2019 Ricevuto in piena quantità verifica su quantità e qualità					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang von 91438 Bad Windsheim bis 10026 Modugno km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette											
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz HN-D 383 Anhänger LB SC 188				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr. 892				☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT			

*Bei geänderten Daten ist in der letzten Zeile der Druck anzugeben: UN-Nummer, Geräteführer-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
*En cas de modifications données, indiquer à la dernière ligne du cadet: Numéro ONU, Numéro d'équipage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.